







В характеристике литературы 30-х годов существенное место должно быть отведено показу борьбы М. Горького «за чистоту, смысловую точность и остроту русского литературного языка». Как известно, М. Горький выступал против обилия диалектизмов, вульгарных и грубых выражений в романе Ф. Панферова «Бруски» и других произведениях литературы того времени. Выступления Горького были высоко оценены партией (см. речь А. А. Жданова на Первом съезде писателей) и поддержаны А. Толстым, М. Шолоховым, Н. Островским и другими писателями.

При изучении литературы послевоенного периода необходимо раскрыть роль исторических постановлений ЦК ВКП(б) по вопросам литературы и искусства в развитии языка советской литературы. Критика творчества А. Ахматовой и Зощенко была

направлена и против чуждых и вредных тенденций, тормозящих рост и совершенствование языка советской литературы. Здесь же нужно еще раз говорить об огромном значении работы И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языкознания» для изучения и развития языка советской литературы.

В заключение А. Г. Дементьев указал на огромный интерес к вопросам советской литературы у студентов, слушающих общие и специальные курсы, занимающихся в спецсеминарах по советской литературе.

Кафедра советской литературы будет продолжать обсуждение вопросов языка литературы. Намечен ряд докладов, часть которых посвящена общим проблемам, часть — языку отдельных писателей.

*И. Васильева и С. Владимирев*

### Студенты факультета народов Севера — в помощь школе

В большой работе, проводимой профессорами и преподавателями факультета народов Севера Университета по созданию учебной и художественной литературы на языках народов Севера, издаваемой Ленинградским отделением Учпедгиза, значительное участие принимают студенты и аспиранты факультета.

К этой работе привлечено 13 человек: студенты Ю. Рыхтеу, В. Анальквасак, А. Яйлеткан, В. Алычев, аспирант С. Н. Оненко и др.

Студентка В. Анальквасак перевела на эскимосский язык драматическую сказку С. Маршака «Двенадцать месяцев», «Новогоднюю сказку», Сборник арифметических упражнений для 2-го класса эскимосской начальной школы, «Книгу для чтения (хрестоматия) для начальной эскимосской школы»; она участвовала также в составлении русско-эскимосского учебного словаря.

Студент чукча Коровье перевел на чукотский язык повесть А. П. Чехова «Каштанка». Много переводов выполнено для корякской начальной школы студентом коряком А. Яйлетканом. Им переведена, например, книга Е. Чарушина «Большие и

маленькие». Он же участвует в составлении букваря для корякской начальной школы. Аспирант С. Н. Оненко является переводчиком на нанайский язык книги Б. С. Житкова «Что я видел?». Студент ханты В. С. Алычев перевел на хантыйский язык «Рассказы о Сереже Кострикове» А. Голубевой, повесть В. Катаева «Сын полка» и др. Ему же поручено участвовать в составлении «Книги для чтения в IV классе хантыйской начальной школы». Студентка Е. Ромбандеева — автор книги для чтения в 3-м классе начальной майянской школы.

Студент Ю. И. Рыхтеу является не только переводчиком (им переведены «Рассказы о Сереже Кострикове» А. Голубевой, «Чукотка» Т. Семушкина, «Большие и маленькие» Е. Чарушина и др.), но и автором самостоятельных прозаических и поэтических произведений. Он же участвует в составлении «Книги для чтения для III класса начальной чукотской школы».

Работа студентов факультета оказывает существенную практическую помощь школам Крайнего Севера нашей страны.

*М. О. Афонская*

